

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[Correspondance active de Jean-Baptiste André Godin](#)[Collection Godin](#)[Registre de copies de lettres envoyées_CNAM FG 15 \(25\)](#)[Item](#)[Jean-Baptiste André Godin à Tito Pagliardini, 7 février 1886](#)

Jean-Baptiste André Godin à Tito Pagliardini, 7 février 1886

Auteur·e : Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888)

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

3 Fichier(s)

Informations sur le document source

Cote FG 15 (25)

Collation 3 p. (345r, 346r, 347v)

Nature du document Copie à la presse d'un manuscrit

Lieu de conservation Bibliothèque centrale du Conservatoire national des arts et métiers, Paris

Citer cette page

Godin, Jean-Baptiste André (1817-1888), Jean-Baptiste André Godin à Tito Pagliardini, 7 février 1886, Équipe du projet FamiliLettres (FamiliListère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle) consulté le 18/09/2025 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Famililettres/items/show/51988>

Informations sur l'édition numérique

Éditeur Équipe du projet FamiliLettres (FamiliListère de Guise - CNAM) & Projet EMAN (UMR Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne Nouvelle)

Présentation

Auteur·e [Godin, Jean-Baptiste André \(1817-1888\)](#)

Date de rédaction [7 février 1886](#)

Lieu de rédaction Guise (Aisne) - FamiliListère

Destinataire [Pagliardini, Tito \(1817-1895\)](#)

Lieu de destination 75, Upper Berkeley Street, Portman Square, Londres (Royaume-Uni)

Scripteur / Scriptrice [Moret, Marie \(1840-1908\)](#)

Description

Résumé Godin annonce à Pagliardini qu'il envoie à Thomas Burt, membre du Parlement et président de la fête du 10 février, une lettre de félicitations ; il lui demande si Burt connaît le français ; il lui indique qu'il lui a également adressé au bureau du journal *The Arbitrator* treize paquets contenant chacun ses six études sociales à remettre aux treize membres du Parlement. Godin demande à Pagliardini si, en plus des articles du *Times*, il a lu l'article du *Spectator* du 9 janvier auquel il a répondu dans *Le Courrier de Londres* du 23 janvier 1886. Il lui demande de continuer à lui envoyer les journaux anglais qui parleraient de son livre *Le gouvernement*. Il lui signale que le journal *Le Devoir* a rendu compte des travaux de la *Labour association* et de la *London productive society*.

Notes Le 5 février 1886, Tito Pagliardini écrit à Godin pour lui faire part de sa réaction et de celles de connaissances à la lecture des articles parus dans *The Times*, et pour lui suggérer d'écrire quelques mots de félicitations à l'intention des douze travailleurs élus membres du Parlement, dont neuf sont membres de la *Workmen's peace association*, à l'occasion de la fête donnée en leur honneur le mercredi suivant (Guise, archives du Familistère, ARCH-FAM-2021-0-0367).

Support La signature de la lettre n'est pas copiée.

Mots-clés

[Articles de périodiques](#), [Compliments](#), [Français \(langue\)](#), [Livres](#)

Personnes citées

- [Burt, Thomas \(1837-1922\)](#)
- [Labour Association](#)
- [London productive society](#)
- [Parlement \(Royaume-Uni\)](#)

Œuvres citées

- « Ligue pour la défense et l'organisation des droits du travail. I », *Le Devoir*, t. 10, n° 383, 10 janvier 1886, p. 22-25. [En ligne : <https://cnum.cnam.fr/pgi/fpage.php?P1132.10/25/100/838/0/0>, consulté le 7 novembre 2023]
- « Ligue pour la défense et l'organisation des droits du travail. II », *Le Devoir*, t. 10, n° 384, 17 janvier 1886, p. 37-39. [En ligne : <https://cnum.cnam.fr/pgi/fpage.php?P1132.10/40/100/838/0/0>, consulté le 7 novembre 2023]
- « Ligue pour la défense et l'organisation des droits du travail. III », *Le Devoir*, t. 10, n° 385, 24 janvier 1886, p. 55-58. [En ligne : <https://cnum.cnam.fr/pgi/fpage.php?P1132.10/58/100/838/0/0>, consulté le 7 novembre 2023]
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), « Le Familistère de Guise », *The Times*, 11 janvier 1886.](#)
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Études sociales n° 1 : Le Familistère, Guise, Imprimerie Baré, 1884.*](#)
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Études sociales n° 2 : La réforme électorale et la révision constitutionnelle, Guise, Imprimerie Baré, \[1884\].*](#)
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Études sociales n° 3 : L'arbitrage international et le désarmement européen, Guise, Imprimerie Baré, \[1884\].*](#)

- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Études sociales n° 4 : L'hérédité de l'État ou la réforme des impôts*, Guise, Librairie du Familistère, 1884.](#)
- Godin (Jean-Baptiste André), *Études sociales n° 5 : Associations ouvrières : enquête de la commission extra-parlementaire au ministère de l'Intérieur : déposition de M. Godin...*, Guise, Imprimerie Baré, 1884.
- Godin (Jean-Baptiste André), *Études sociales n° 6 : Ni impôts, ni emprunts. L'hérédité de l'État dans les successions, base des ressources publiques*, Guise, Librairie du Familistère, [1886].
- [Godin \(Jean-Baptiste André\), *Le gouvernement : ce qu'il a été, ce qu'il doit être, et le vrai socialisme en action*, Paris, Guillaumin, A. Ghio, 1883.](#)
- [Le Courrier de Londres, Londres, 1885-1912.](#)
- [\[Pitman \(Coulson Bell\)\], « The Familistère de Guise », *The Times*, 5 janvier 1886.](#)
- [The Spectator, Londres, 1828-.](#)

Événements cités [Élections générales \(24 novembre-18 décembre 1885, Royaume-Uni\)](#)

Lieux cités [9, Buckingham Street, Londres \(Royaume-Uni\)](#)

Notice créée par [Pauline Péliissier](#) Notice créée le 14/06/2024 Dernière modification le 27/09/2024

Guise Familistère 7 février 1883 345

Mon bien cher ami,

En hâte je me rends à l'invitation de
votre lettre du 3^e car il n'y a pas de temps
à perdre. J'adresse donc aujourd'hui à
M. Burt (en sa qualité de Président de la
fête du 10^e) et sous la suscription
suivante :

Monsieur E. Burt, membre du Parlement,
Office of the Arbitrator,

9 Buckingham Street, Strand, W.C. London

« une lettre au je lui dis "qu'ayant reçu de vous
« la circulaire annonçant la fête et ayant
« éprouvé le désir d'envoyer quelques mots
« à l'assemblée, je lui envoie sous le même
« pli la lettre de félicitations dont je le
« prie de donner lecture à l'Assemblée
« qu'il doit présider le 10^e." »

Mais M. Burt sait-il le français ?

— Comme c'est vous qui m'avez lancé
dans cette affaire (sans que j'aie eu le
temps d'échanger une lettre avec vous), je

A. Pagliardini.

compte sur vous, mon cher ami, pour veiller à sa bonne réalisation, en allant voir M. Burt pour vous assurer si les choses lui arrivent bien et de quelle façon il pourra utiliser ce que je lui envoie. Car, outre la lettre de félicitations à l'assemblée, j'ai eu la pensée de lui envoyer aujourd'hui même et toujours à la même adresse (office of the Arbitrator) deux paquets contenant ensemble treize petits paquets ~~de~~ composés chacun de mes six études sociales; et je prie M. Burt de les remettre, à chacun des 13 membres du Parlement dont la circulaire m'a donné les noms.

Lettres et paquets devront arriver à l'office de l'Arbitrator pour M. Burt, en même temps que cette lettre arrivera chez vous.

Si M. Burt ne sait pas le français, je compte sur vous pour traduire à l'assemblée ma lettre de félicitations.

— Nous me parler du Times. N'avez-vous pas vu l'article assez important

du "Spectator" du 9 janvier, auquel j'ai
 cru devoir répondre dans "Le Courrier de
Londres" du 23 janvier, qui se publie
 en français.

— Je compte toujours sur vous pour
 m'envoyer les journaux anglais qui pour-
 raient apprécier Le Gouvernement.

— Je vous accuse réception de votre lettre
 du 25 novembre restée sans réponse au
 milieu des travaux pressants qui emportent
 chacune de mes journées.

— Voyez-vous remarqué que le Deroir a
 rendu compte des travaux de Labour Association
 et de ceux de Londone productive society.
 C'est avec plaisir que nous avons remarqué
 au passage votre nom dans les comptes rendus
 de l'une des réunions constitutives de cette
 dernière société.

Adieu, mon bien cher ami, pour
 vous et les vôtres les meilleures amitiés
 des miens et joignez-y tout le dévoue-
 ment de votre